Բ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 389 — ԻԶՄԻՐ 13 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1910 — ՇԱԲԱԹ

طاشينك
ازمير يومى غزته
صاحب امتياز: هرانت مامورليان: ازمير

"TACHINK"
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

ԴԱՇԻՆՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏԱՐԻ.	ՎԵՑ.	ԵՈ.
ԻԶՄԻՐ	80	40	20 Ղրշ
ՊՕԼԻՍ ԵՒ ԴԱԻԱՆ	80	40 Ղրշ.	
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Նամակներ պէտք է ուղղել «ԴԱՇԻՆՔ»ի Խմբագրութեան
Rédaction du journal Arménien
«TACHINK» — Smyrne

Չի հրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր

10 ՓԱՐԱ

"ՉԷՉՈՔ"ԻՆ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ

Երէկ այս սիւնակներուն մէջ հիւբրիսկալեցինք — հանգուրժազրկեալ մը, որուն մեզ չեն վարժեցուցած մեր հակառակորդները — «Անջրպետը» խորագրին տակ յօդուած մը, զոր սառորգրող «Չէզոք» ազգայինը — ուշիմ ու պատուական երիտասարդ մը — մէկ ջուլով կը լուար Դաշնակցական ու Հնչակեան՝ զայն հատասարապէս զատապարտելով իբրև պատասխանատու ազգային ներկայ պատահումին։

Մեր մէջ «արդար դատաստան» ուզելս ալ ևս, իշտ տասնկ կ'ըլլայ... Հանրային խնդիրներուն ու երևոյթներուն մասին խնդիրներէն վար երթալ, պատճառներն ու պատասխանատուութիւնները խորասկս խզմտտորին ճղդել, չարժառիթներն ու ձրգտումները գիտակցօրէն զանազանել, դիրքերն ու ընթացքները խնդասկս վերլուծել, բնորոշել չի'կայ... Ոչ ալ՝ ան, նայինք, որ հրատարակի վրայ զէմ զիմայ կեցեր՝ իբարու զէմ մաքառելու տեսարանը կը պարգեւ, իշտ անո՞նք են յանցաւորները, անո՞նք են անխոհեմ հնդինակները, ստեղծուած ողբալի կացութեան։

«Չէզոքը» կը հաւատայ, թէ մեր և մեր հակառակորդներուն միջև «սկզբունքային» հիմնական տարբերութիւն մը չի կայ։

Ձիշդ է այս զատաստանը։

Մեր հակառակորդները Ընկերվարութեան անունով կը բարբառին, և եթէ — ինչպէս իրենց «համակիր»ներն ալ յաճախ գիտեն կուտան մեզի — Ընկերվարութիւնը սոսկ բառ մըն է որ կը մնայ իրենց ծրագիրներուն մէջ ու տպագրուած թուղթերուն վրայ, առիկա չարգիլեր որ այդ անմեղ ու անվնաս կոչուած բառը իրենց ոգեղ կամ կեա-գիտուն չարքերուն մըտայնութիւնը այլանդակէ, յառաջ բերելով անհալի խնամատարութիւն մը, որ չատ անգամ չարագործ մտքնութիւններու կը յանգի։

Զինք ուղիր այս կէտին վրայ ծանրանալ, շիման փնտռելու ձև մը չառնելու համար։ Կ'ընդունինք որ կեանքի իրականութեան մէջ մեր հակառակորդներուն ընկերվարականութիւնը կիրարկումի գնտին չի գաներ և հազիւ պատրուակ կ'ունենայ վիմած ու խարուսիկ փոքձերու։ Առիկա ըսել չէ, սակայն, թէ Ռամկավար-Ազատականական սկզբունքներու և խաղաղ-բնաչրջական ուղղութեան պաշտօնեաները՝ գաղափարով հատաձայն ենք կամ տարբերութիւն չունինք մեր ընկերվար հակառակորդներուն հետ։

Բայց սկզբունքի ու ընկերային դատանաքի խնդիրն աւելի կարևոր, աւելի հրամայական պարագայ մը կայ որ մեզ իրարմէ կը բաժնէ, և որ այլապէս անոզոք հարկի մը առջև կը դնէ մեզ՝ կեանքի իրականութեան տեսակէտով։

Դործնականի խնդիրն է առիկա։

Մենք չենք կրնար ընդունիլ որ՝ սահմանադրական ազատութեան ներկայ չրջանին՝ մեր քաղաքական կուսակցութիւնները բռնի ուժի գիմին՝ ո'րև է ձևի տակ ու ո'րև է պատճառաբանութեամբ՝ իրենց փրոպականդը յառաջ տանելու, իրենց գաղափարը գարեցնելու համար։

Մենք չենք կրնար ընդունիլ որ մեր քաղաքական կուսակցութիւններէն որևէ մէկը՝ ազգային մեծատանութեան տիրապետելու, ազգին խղճմտանքը իրեն տալը կացնելու բռնապետական՝ ձեռնարկին անձնատուր ըլլայ՝ տարտափի, սպառնալիքի ու այլ բռնական ճնշումի անխուսափանելի միջոցներով։

Մեր միակ պահանջն է որ ամէն կուսակցութիւն, օրինականութեան սահմանները մէջ, իր ազդեցութիւնը տարածէ, մտածելի ու բեմի վրայ ժողովրդին համակրութիւնն ու հաւանութիւնը չափի հետամուտ, և անկէ կամաւորապէս ձեռք բերած քուէներովը միայն, Ազգային Ադմինիստրութեան համաձայն, եթէ կրնայ, հասնի գրաւելու ազգային հաստատութիւններն ու օրինական իշխանութիւնները։

Մենք ամէնքս անկեղծ ենք մեր այս յայտարարութեանը մէջ, որ քանիցս ատենօրերկնքով լուծել մեր Ազգային ժողովին ու բոլոր օրինական մարմինները՝ որպէս զի անոնց տիրանալու անմիջական պատեհութիւն տրուի մեր հակառակորդներուն, եթէ իրաւ է որ ժողովուրդին մեծամասնութիւնը ներկայացնելու իրենց յաւակնութեանը կամ պատրանքին մէջ չեն խաբուիր։

«Չէզոքին» պատասխանը հո՛ս է որ մեզ չարաչար կ'անհրաւէ։

Մենք կուսակցական տիրապետութեան ո'րևէ ձգտում, ո'րևէ կամեսութիւն չենք։ Թո'զ մէկ մը գան մեր երակը բռնեն, մեր հոգին նեղ նային։ Մեզի համար Ռամկավարը նպատակ մը չէ, իրչպէս Դաշնակցականին համար իր կուսակցութիւնը։

Մարդի ամենամանկագին բարեկամութիւնը մկը կ'ըսէր օր մը ինծի. «Դիտած ես, Դաշնակցականը՝ ինք իր աչքին՝ Հայ ըլլալէ առաջ Դաշնակցական է, մարդ ըլլալէ առաջ ալ՝ Դաշնակցական է»։

Մենք այս մտայնութիւնն ու այս հոգեբանութիւնն ունենալէ չա՛տ հեռու ենք և կ'ընդունինք, միշտանկալ, թէ Դաշնակցութեան կուսակցական ուժը իր այս մտագրկեն, աննեղող, տիրապետական ոգիին մէջն է։

Բայց թո՛զ բարի ըլլան «չէզոք»ները, և չըսեն մեզի, թէ մենք մրցումի ցաւագար եռանդէն բռնուած ենք, թէ խանութի մը զեմ խանութ բանալու ոգորմելի փեսափեան ենինք։ Առիկա մեզ բացարձակապէս չի ճանչնալ, մեզ վայրագօրէն ուրանալ կ'նշանագրէ։

«Անջրպետը», զոր ցոյց կուտան մեզի, մենք չի բացինք զայն, և մենք ոչինչ ըրինք ու կ'ընենք զայն լանցնելու համար։ Մենք մեզի ձեռնտու չատ մը առաւելութիւններէ օգտուիլ իսկ չուզեցինք, չի գիջանցանք։

Մենք անձնականութիւններով ալ չի դրազեցանք, այո՛, կը պնդենք այս մասին, և հրաւէր կը կարգանք մեր «չէզոք» դատաւորին, որ ապացուցանէ թէ մենք մեր հակառակորդներուն զէմ անձնական պայքար մղած կամ հայոյած ըլլանք, այնպէս ինչպէս մեզի կ'ընեն անոնք չտրտնակ։

Ու գեռ կ'ուզէք որ ըսեմ,— վայրկեաններ եղած են, ուր մեր սրտին կըսկիծի ու դառնութեան այնպիսի ապտակներ փրմած են՝ որոնց իրաւ մեր հակառակորդները պէտք էր ատրուային խղճահարութենէ, եթէ խղճմտութեն խոպան մնացուցած չըլլային ներսիդներնին։

Ձարս տարի առաջ, այս տողերը գրողն էր որ Դաշնակցականներուն ուղղած իր մէկ կոչին մէջ՝ «Անջրպետը» չի լայնցնենք» կը պոռար, ու օրեան հզրայրգոտ ոգորումներուն վրայ իր յաւատին մատածումը պարզելով՝ սա տողերը կ'ամփոփէր։

«Դառնութիւն մը կայ, խորունկ, անդիմադրելի, որ կուսակցական այս յոգնիլ, դղմիլ, յագենալ չի գիտցող փոքրոգութեան յաւիտենական գիմագրաւումէն յառաջ կուգայ մեր ներսիդին, որ կ'ընկճէ, կը ջլատէ մեր ամենէն ջերմեռանդ տրամադրութիւնները, և զոր զգալու ընդունակ չեն մեր ձեռ ձեռք տալ ան'նք իսկ որոնք Հայ Յեղափոխութեան մկրտութեան քուսած ըլլալ ծանուցուելուն մկրտութեան առաջ։

«Մինչև ե՞րբ հոգեկան այս ծանծաղուտ տիղմութիւնը պիտի պարզենք իրարու, և պիտի չըլլա՞յ որ մեր խանութին չնզոտնելուն, մենք տարբեր խորհուրդներ ան անկեղծութեան ալ վարկ տանք, զէմ մինչև այն աստն որ անոնք կեղծիքի ու նենգութեան անվիճելի ապացոյցներ չեն տուած մեզի։

«Հանրային խղճմտանքին այս չիոմ ու մեռոնած վայրկեանէն օգտուելով՝ «Ջնջուած մուրհակներ չի' տանք իրարու կոնակի, ձրի վերաւորանքներ չի' փոր ձենք իրարու հպարտութեան ու գիւրագրգռութեան վրայ։ Մեր աննենուս հոգիին մէջ ալ տաճար մը կայ հաւատքի, ուր ուխտի խունկը կը մխայ, յոյսին կանթեղը կը պլպլայ ու կարօտին կսկիծը կը կոտցայ, կը կողկողի։ Չի' պղծենք այդ ևարհին արտութիւնը, չի' խանգնենք այդ խորանը, խնչ որ ալ ըլլան մեր արատաւոր պոհատարած անհամաձայնութիւնները, անհաշտութիւնները, կամ մեր տեսակետի ու տնձգումի տարբերութիւնները։»

(«Ազգ», 1907)

Չգալու և մատնելու այս հրամանը վերաբերած չէ մեզի համար։

Կրնա՞ք ցուցնել մէկը, մեր հակառակորդներուն չարքին մէջ, ուր այս լեզուն գործածելու ընդունակ ըլլայ...։

ՍՈՒՐԸՆ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆ

ԱՐՁԱԳԱՆՔ

ՁՈՒՀԱՁԵՆԱՆԻ ՎԵՐԱԿԵՆԴԱՆԱՑՈՒՄԸ

Օսմանեան կաթոլիկ գպրոցի տեսուչ Պ. Աւշակ Պեզճեան հետեւեալ նամակը ուղղած է «Արեւելք»ին։

«Իզմիրի Դաշինք թերթը, Էսպլէմիէի Հօրհօրի Յոյն խմբի մը կազմէ սոյն քաղքին մէջ բեմ հանուելուն առթիւ, խմբագրական մը գրած էր որուն մէջ կ'առաջարկէր հոչակաւոր արուեստագիտուհի տիկին Սիրանույշի Օթէոերի խումբի մը կազմութիւնը և այս առթիւ ինձ ալ ակնարկութիւն ըրած էր։

«Մենք մօտէն գիտենք թէ տիկին Սիրանույշ այդպիսի խումբ մը կազմելու գիտաւորութիւն կամ փափաք չունի։ Բայց, ի փոխարէն, կրնամ յայտարարել որ Օսմանեան Օպերէթի խումբը արդէն իսկ կազմած է իմ նախաձեռնութեամբս և անմոռն Ջուհաճեանի Օպերէթներու սիփանատիրոջ Պ. Արամ Մելիքեանի հետ ևբնք տարուան պայմանագրութիւն մը կնքած է Էսպլէմիէի Հօրհօր ապան, Բեօյք Բեհնեան և Արիֆիյե Հիլալեին, ներկայացնելու համար։ Բայց ասոր խումբը գիտնական Օպերէթներու խրքերէն մարգմանութիւններն ալ բեմ պիտի տանի։ Այս նորակազմ խումբը որ 40 հոգիէ կը բաղկանայ, իր մէջ ունի բեմական վարժ ու ծանօթ ուժեր, ի մէջ այլոց, Պ. Երուանդ Փափազեան, Պ. Վահան Պապայեան, Պ. Պետրոս Պալմազեր, Տ. Դանիէլ Շերմենեան, Օր. Ռոզալիա, և այլն։

«Օտեոնի թատրոնը վարձած է արդէն և առաջին ներկայացումը կը տրուի գեկտեմբերի սկիզբները։ Խումբը պիտի այցելէ նաև Իզմիր, հաւանօրէն յունուարի վերջերը։ Այսպէս ուրեմն, Դաշինքի խմբագրապետին բաղձանքը արդէն իրագործուած է։ կը մնայ թատերասէր հասարակութեան քաջալերել այս թատերախումբը որ մեծամեծ զոհողութիւններով և անհուն աշխատութեամբ կարելի եղած է մէջտեղ հանել։ Այս առթիւ կը յուսանք որ յուսախաբ չենք ըլլար, որովհետև մենք վստահ ենք որ յուսախաբ չպիտի ընենք հասարակութիւնը։

Ա. ՊԷՆԼԵԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԲԱՐՔԵՐԻՑ

"ՄԵՐԿԱՑՆՈՂ ՀԱՅԵԼԻ"

ՄԱՄՈՒԼ ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՂՆԵՐԸ

(ԳԱՒԱՌԵՐՆ ԻՆՉԱՒՈՒՄԻՒ)

(Շար. 386 թիւեն)

Դ. Ազայեան. այդ զրոյները մնալ, անցել են, մոլ մնալաները նրանց թաղեն իրենց... ուզեցնեցում, մենք խօսինք կենդանի գրողների մասին, որ միայն ես եմ մնացել, ես եմ հայկական գրականութեան պարծանքը կազմում, ես եմ «գրական մեծութիւնը», իսկոյն է Լէօն աշխատում իմ ձեռքից խլել այդ մեծարժէք արտօնուած իրաւունքը։

Գր. Բալասանեան, «Դուք ծաղր էք և համեստութեան զէմ։ Ուղղամտութիւն ունեցէք, պարոններ, դուք մոլ չպիտի տաք համեստութեան չրջանակներից դուրս գալու և ձեզ «երեցնելու», որպէս պարծանքներ հայ ազգի և միակ լուսատու կանթեղներ հայ գրականութեան։ Թող ձեզ զովէ հասարակութիւնը, պատմութիւնը և ոչ թէ ինքներդ ձեզ» («Արշալոյս»)։

Չեզոք (յանդիմանելով մի տուն ուսուցասէր է երգում Լէօին և Դ. Ազայեանին որ Քոհլովի գործի նման փքուել գիտեն եղիկ հաւատարութեան համար)։

«Թէկուզ լինես դու հանճար,
«Բայց կը լինես մի բանջար,
«Երբ ինքըդ քեզ կը գովես,
«Մի՛ պարծենայ թէ ա՛լ ես...»։

Լէօ. ինչո՞ւ չպարծենամ, երբ հայ գրականութեան մէջ «գրական մեծութիւն» հռչակելու գաղտիքը առաջ ես եմ գտել և գիտէք ինչ տանջանքներ եմ կրել ինչպես եմ հասել այդ մեծութեան պատուանշանին սոզալմ և սոզալմ...

Դ. Ազայեան. ներեցէք, ե՛ս եմ առաջին գիւտ անողը գրական մեծութեան։ Եւ այդ մեծութեան գաղտնիքը չատ գիւրին միջոցով է ձեռք բերում։ Ահա «իմ կեանքի գրխատոր արկածները», տեսէք ինչպես եմ կազմել այդ ինքնակենսագրութիւնը և ինչպես գովել ինքս ինձ։

Գր. Բալասանեան. ինքնագովքից տգեղ բան չկայ աշխարհում։ Ձեր այդ ինքնակենսագրութեամբ զուք ձեզ տւելի ըստորացնում էք և ոչ բարձրացնում, տւելի ցնխտում էք ձեր անունը և ոչ փայլեցնում, ինչպես սխալմամբ կարծում էք զուք։ Նոյն իսկ ամօթ է և աններելի, որ ձեզ պէս գործիչը գիտէ իր ևսր չկայ, իր գլուխը գովել։ Ես ինքնակենսագրութիւն չեմ հաւատում։

Շիրվանզատե. «Ես զէմ եմ ինքնակենսագրութիւններին։ Չեմ հաւատում, որ այնարհի ևրեսին լինի մի հպինակ, որ իր մասին խօսած լինի ստկեղծ։ Ինքնակենսագրութիւն գրողների տնագին մասը վատաբերը լուսարանում է այնպես, ինչպես իրեն է հաճելի։ Յաճախն դէպս,

այն մի ինքնակենսագիր, ուղղակի իմ անուղղակի, սխրատում է իրեն ներկայացնել մի տեսակ հերոս, ուսոն կարատ վում, ծաւածուխիններ է անում։ Այսինից անկիզծ համարուած ժան-ժակ Ռուսսոն անգամ, իր մասին խօսելիս, ինձ վրայ էժանագին կոկետում(?)ս տպաւորութիւն է թողնում։ Այդ դէպքում ուղիղ ձևը երրորդ դէմքով խօսելն է»։

(Տե՛ս Ե. Թումանեան Օրացոյց, նոյնը Էմմ. քոյ. Նազարեանի «Ինակր հատուածներ»)։

Ցուվ. Թումանեան. Ես էլ Ե. Թումանեան օրացոյցում ունիմ ինքնակենսագրութիւն կազմած։ Բայց իմ ինքնակենսագրութիւնը հինալի է, բացի այն, որ ես Թոյլ եմ տուել ինձ գովելու, մեծարելու, այլև մի «անգին գոհար» եմ տացրել այդ ինքնակենսագրութեան էջերում։ Սա՛, կարդացէք։

«Վարժապետն տուաւ է «ասա՛ այր»։

Նա էլ կրկնում է. «Ասա՛ այր»։

— Տօ՛, չեն գաւակ, ես քեզ եմ ասում, «ասա՛ այր»։

— Տօ՛, չեն գաւակ, ես քեզ եմ ասում. «ասա՛ այր»...

Դր. Բալասանեան. Այո՛, «հինգալի է», ինչպէս չէ՛։ Երանի մեր աչքին, որ այդ «հազուագիւտ» ինքնակենսագրութիւնը, առաջ բերած գոհարի հետ, անփոփոխ անցնելով դասագրքի մէջ, աչակերտները ուսուցիչների առաջ գասարանում կանգնած «Տօ՛, չեն գաւակ» խօսքեր պիտի արտասանեն ու այդ տեսակ պէտք է դասաւանդուին ու բարոյակրթուին։

Ղ. Աղայեան. Ես դէմ եմ հակազգարուեստական «ձեր գործածողներին»։

Դր. Բալասանեան. Ախ, դուք չէք կնճռում. հապա ինչ՝ մեղ էք տալ ձեր «անունան» ինքնակենսագրութեան մէջ գործածելու «առաքար», «ինչ»ագքը» եայն, որ այլազանական անկանութիւն ունին և ուրախալական խնամ

Այդ առիթով արդէն ժամանակին բաւական բողոքներ են լսուել առաւօտեան ժամուկ էջերում։ Իսկ ինչ էր ներկայանում Ս. Մալխասեանի դէմ ձեր ունած բանակռիւը «ա»ի և «ա»ի ուղղագրական խնդիրների շուրջը։ Դուք էլի համաձայն էք ձեզ լինելով այդ վիճաբանութեան մէջ խառնուելու սիրահար, հոգեհոգածների տարուել տակ, հակագիտարուեստական ոճերի գործածութեան, ոճեր, որ բարձրաձայն ազդարարով բողոքում են բարոյակրթութեան դէմ... Խրատելը հեշտ է ձեզ համար, բայց կատարելը՝ դժուար։

Ասենք՝ դուք գրական փիղ էք, համաչխարհային ատող էք, հանճար էք, բայց ինչ կանէ «ին ու մեղը չեն տիւսը»։

ՎԱՋԱԳԱՆ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

ՄԻՆՉեւ ՄԵՐ ՕՐԵՐԸ

Ը. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Սոյն դասագրքին Յոյզ. տպագրութիւնը հրապարակ եկած է և ընդունուած իբրև ամենէ նպատակայարմարը ադդային վարժարաններու համար։

Գինն է 5 ղրչ.։

Մեծաքանակ գնումներու համար կաբևոր զեղչ, տարկ է դիմել ուղղակի Մամուրեան տպարան։

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆ ԽԱՊՐԻՆՔՆԵՐ

Վան, 27 Հոկտ. 1910

Նախորդ նամակով խոստացեր էի պատմական «Դպրոց»ի միջոցաւ մեր հայրենիքի այս անբախտ բաժնի, վասպուրականի վիճակը երբեմն հասարակութեան առջև հանելու, և իրը մէկը անոնցմէ, որոնք մեր միակ վերակոչիչը Օսմ. Հայրենիքի իրական վերակոչման մէջ վինաուելու անհնազ հաւատքն ունին, այս անգամ մէկ կողմ կը թողում ազգային վիճակը և իր յառաջացուցած նորանոր սխալակարակուսիները, «Դպրոց»ի յարգելի ընթերցողներուս, անկիզծ հայրենասէր. Նեերուս և մանաւանդ այս երկրին բազդը իրենց ձեռքին մէջ ունեցողներուս ուշադիր նկատումին պիտի յանձնեմ Վասպուրականի ընդհանուր ցաւագար վիճակի մէկ դրուագը, զուտ յաւագին կ'ըլլար ըսել, պիտի նկարագրեմ իրական Մահմետական մը, որուն տրամադ մէկ գոմէշի բլալը բնորոշելու իր դժուարանամ, և որուն տակայն մենք հանդիսատեսներն ենք Սահմանադրութեան հաստատումի երջանկարեր Մահակային ի վեր։ Թէ ինչ կը զգանք մենք այս յուսավրիպումներուն տանդէպ գանելով ինքզինքնիս, այդ կը Թողում, առ այժմ, բաւականանալով իրականութեան նկարագրումով։ Միայն կ'ուզէի որ անգամ մըն ալ ձեր չիշողութեան մէջ վերադրէր Ռուսիոյ նոր Արտաքին Գործոց Նախարար Ասատոնի այնչափ մեկին յայտարարութիւնը, եղրակացնելու համար մէ ինչպէս կարագ կը գտնենք այլոց հագին։

Սահմանադրութեան վերահաստատումէն քիչ վերջ էր որ Մանուան գիւղացի Ակլիտ պէյ անուն քիւրտը Հասիտի ստոր միաքերու և Փանտուիկոսութեան մարմնացումը, սկսաւ աւերներ գործել չորս հայ գիւղերի մէջ։ Կուսակալը, որ անկիզծ հայրենասէրի և ճշմարիտ սահմանադրականի համբաւ մը կը վայելէր, վան կանչեց զինք և բանտարկեց։ Մակայն գեղեցիկ օր մը, արևելքի յատուկ հրաշքով մը բանտի դուռները իրենց կրոնական վրայ գարձան ու Ակլիտ պատրաստած ձին նստելով մեկենցաւ՝ հասատաւորի «Ալլահ ս մամալաղդ»ն ըսելով օդնութեան եկող բանտապահներին, անչէա անուս չառնելով և անոնց բարեացակամ ծառայութիւնները հնչուն կերպով գնահատելու պարտականութիւնը։ Ի վերջոյ բանտապետի և բանտապահներու պատասխանատուութեան ենթարկելու հարցը չէք գներ, վասն զի ոչինչ չպիտի կարողանամ ըսել, բայց պնդեմաս։ լռութիւն մը պահել։

Ան օրէն մենք կը գտնենք բանի վրայ Սայիտ՝ մեռ գերակատարներու Հիւսէյին փաշայի և Միր-Մէհ ի հետ, վերջինս, գեռ երկու օր առաջ, Կօրանդայի մէջ ապանեց, չարաչար խոշտանգելով, Շատախցի Օվան էֆ. կաչուղ նչանաւոր հայը։

«Սայիտ աւերներ կը գործէ, կը կոդոպտէ, կ'ըսպառնայ, կը լսւէլին ամէն բնդեմ։ —«Կառավարութիւնը կը հետաքննէ. պինաւորներ ուզարկուած են հետէն» կը պատասխանուէր։ Ու մենք մեր միամիտ հաւատաւորի բոլորանուէր յոյսով կ'ըսպասէինք որ սահմանադրական կառավարութիւնը առնել գնով պիտի հասնէր բռնելու ոճրագործին գլուխը արժանի պատիժին անցնելու համար։

Կ'անցնէին օրեր, միչտ միևնոյն օրօրերը կ'արձագանգուէր մեր ականջին խաւար, վերջապէս Հիւսէյին փաչան անձնատուր եղաւ և Իթթիհատ-Թէրաղդը կոմիթէին ալ անդամակցեցաւ և գեղեցիկ օր մը առօգաւոռ առօք իր տեղը գրկուեցաւ կազդուրուելու։

Կառավարութիւնը գատաւորները չրջագայելու եկաւ «Ասայիշ հալը», հոդային ան. ան. իր գիրներուն լուծում մը տալու, վերջապէս ընելու ամէն ինչ որ կ'անհրաժեշտ սահմանադրական հատրաւ վայելով պատական պաշտօնեայ մը։ Ու մեր սրտեր խոյտային։ Սահմանադրութիւնը կարգուեց լեաններու, բիրտ բնութեան հարատատ զաւակներուն վայրագ չարքերուն մէջն ալ պիտի երեար արդարութեան անողոք խորհրդանչանով...։

Վարագոյր կը փսխուի։ Կատարեալ ֆիասկո... Սահազակութիւններ, յափչտակութիւններ նոր թափ մը առնել սկսան։ Հիւսէյին փաչան անձնատուր եղաւ և Իթթիհատ-Թէրաղդը կոմիթէին ալ անդամակցեցաւ և գեղեցիկ օր մը առօգաւոռ առօք իր տեղը գրկուեցաւ կազդուրուելու։

Կառավարութիւնը կը հետաքննէ, գործ կուգարկուի, մինչև իսկ Թնդանօթ քաշելու հրաման տրուած է կոպրոնէն»։ Դարձեալ հաւատքը նուաճուիներ կը գործէ մեր լմընատացած ժարի աչխարհին մէջ, նորէն կը հաւատանք ու կը յուսանք։ Վրայ հասաւ Աբճակի քոմ կուսակալն ալ։ Սայիտի կոդմէ ի գործ գրուած յարձակման և մէկ երկու ոստիկան զինուորներու սպանութեան լուրը։ Լէ՛, ա՛լ այս անգամ ըլլալիքը անխուսափելի է...

Ուրիչ վարագոյր մը, և անո՛ր բեմի վրայ կը գտնենք ծանօթ «մարտական չարքեր» և չերքէզներ, ամենասոսկալի (!!) տարրեր գորս կուսակալը ճամբայ հաներ է Սայիտը բռնելու համար, իսր ու խուզ առնուելիան և արդար գայրոյթի ծնունդ տալով բոլոր զինուորական չրջանակներու անձնական թուրքերու, ինչպէս և հետևանքին ծանրութիւնը ըմբռնող հայրենասէրներու մտքին մէջ։ կը խուժին մեր նոր առիւծ—գերասանները, դէպի ո՛ր—դէպի հայ գիւղեր, գառներու խորհրդածները սկսեցին իւղոտել փչիկ մը ցամքած առաւօտները, մէկ քանի օր և ահա՛ լուր կը հասնի. «Սայիտը պաչարուած է»։ Բանի մը ժամ ևս, նոր հրաչքով մը Սայիտ կորեր անցեր է արչաւանքի պաչարող գիծը. (գարձեալ գեղինին հոդերանութիւնը, կը փսխուին) իսկ ցան ու ցրիւ վերադարձող հերոսներ, «ի՞նչ կրնայինք ընել, երբ զինուորականութիւնը և ժողովրդեան մեծ մասը մեզի հակառակ էր, եթէ ո՛չ, ինչե՞ր պիտի ընէինք» կը չաղակրատեն։ Օ՜ն ազատութիւնը Բարիզէն ընդոդնելու այս երջանիկ գիտակցութիւնը...

«Սայիտ Թիմարի գիւղերը կը պտըտի, մէկ քանի հարուստ խուրքերէ, քիւրտերէ, քիչ անգամ հայերէ (հարուստ չատ ունեցողն պատճառաւ) իւրաքանչիւրէն 20-50 լիրայ ստացեր է բռնի, Շավրի աչիրէթի փիւրտերէն հիւրասիրուեր է. Սարայի կողմի աչիրէթատեաներէն իւրաքանչիւրէն օդնութիւն ստացեր է... Հայոց-Ջոր անցեր է, կըոպտուեր, կը կողոպտէ, Շատախ պիտի անցնի գոյէ Մեր-Մէհին ընկերանալու»։ Ինչ հիանալի գիւտ. Շավրի աչիրէթի և Թակուռի աչիրէթի հնծանները, ոստիկան զինուորներէ և զինուորներէ կազմուած նոր արչաւանտումբ մը այս անգամ պիտի՝ պիտի հնկած կը հալածէ Սայիտը. Ջհռնամ, իւրթիւկ նէն գիշերը կը կողոպտուին ատանցիէ, բազդատրեր իւրաքանչիւրէն ստացեր է.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԴԵՐՄԱՆԻՈՅ կայսրը Պէօրլէն Պէնէ-տիքտիօն ալբայարանին այցելութիւն տա-լուն առիթ ճառ մը արտասանած է, ո-րուն մէջ ի մէջ այլոց ըսած է, «Կը յու-սամ որ Պէնէտիքտիօնի միաբանութիւնը, որուն գործերը ինծի չատ սիրելի են ե-ղած, կը յենուի այն ոյժին, որուն ես կարեւորութիւն կուտամ, Ժողովուրդին կրօնքը պահպանելու համար։ 20 րդ դարը ծնունդ տուած է այն տեսակ զազափար-ներու, որոնց դէմ որչ կերպով կարելի չէ ժաքառիլ, բայց եթէ կրօնքով և Աստուծոյ յուսալով։ Երիտասարդ կայսրութեանց կառավարութիւնները չեն կարող այլապէս կառավարուիլ, բայց եթէ Աստուածային զգայութիւններով։ Անհրաժեշտ է ուրեմն հրաւորացնել կրօնական զգայութիւնները Գեր-մանիոյ մէջ և աւելցնել Եկեղեցւոյ և Դա-հին յարգանքը, որոնք սերտօրէն իրարու կապուած են և չեն կարող բաժնուիլ ի-րարմէ»։

ԱՆԴԼԻՈՅ գործադուլականները ծանր միջադէպերու պատճառ եղած են։ Ապէր-տարի հոկտեմբերի մէջ ճամբորդներու կառա-խումբ մը յարձակումի կրած է։ Վագոննե-րու ապակիները ջախջախուած են և բազ-մաթիւ ճամբորդները վիրաւորուած։ Ոտն-տային հոկտեմբերի մէջ հազարի չափ գործա-դուլականներ խանութներ կողոպտած են։ Դրգռումը կրկնի թէ պիտի վերածուի ամ-բողջ երկրին մէջ և կը վախցուի նորանոր անկարգութիւններէ։ Ճեղէաշիոյի մէջ գործադուլականները բռնի արգիլած են մե-քենագործները մեքենայից բաժնին մէջ մտնելու։ Ջուրը կտրած են։ Հիւծեալ ոս-տիկաններ կանչուած են օգնութեան։ Կալլէսի նաւահրին մէջ հանքաքարերը փոն-ֆէրանս մը պիտի ընեն ի Բարիզ ուր պիտի խօսին ի նպատ ունենալով ի մօ-տոյ լուծիք ընդհանուր գործադուլները։

ՓՈՐԹՈՒԿԱԼԻ հանրապետական պաշ-տօնական օրկանը հրատարակութեան տուած է օրէնք մը, որ կը վերաբերի կալուածատէրերու և վարձակալներու փոխադարձ իրաւունքներն ու պարտա-կանութիւնները ճշդելու։ այդ օրէնքը չատ նպաստաւոր է վարձակալներուն հա-մար, որուն համեմատ չատ պզտիկ վարձ-քերը պիտի կրնան ամսէ ամիս վճարուիլ, մինչդեռ հին օրէնքին համեմատ վարձքե-րը կը վճարուէին առնուազն զուգէ վեց ամսականը միանուագ։

Աշգայէն Անդուդարձ

ԻՋՄԻՐ

Քաղաքական ժողովը իր չարաթական նիստը գումարած է Առաջնորդ Հօր նա-խագահութեամբ, և Առանձնատեղեակ Յարութիւն էֆ. Իփիքճանէն, Ներկայ գտնուած են Կ. Զաքեան, Մ. Սիմոն-եան, Գ. Փափազեան, Բ. Թօփալեան և Թ. Թօփալեան էֆէնտիները։ Ժողովը բա-ցուած է իր օրակարգին վրայ գտնուող գանազան ինդիրներով, կազմային, գա-ւառական և հազային, նկատողութեան ա-ռած է՝ Սիսի Սրբազան Կաթողիկոսէն գրգիռ և անքուն գիշեր մը անցուցած էր, արիւնաքրտրտք և չախչախուած՝ պազ ջուրով լուաց գլուխը, և օր մը յետոյ՝ կայսրատ, աչխոյժ և զրեթէ կազդուրուած՝ գուրս եկաւ և նահանգապետութեան ա-պարանքը գնաց արագ քայլերով և գնե-տեմրերի սառուցիկ օդը չնչելով։

Նահանգապետը՝ հիւանդ իր անկողնին մէջ նստած հետագիրներ կը կարդար։ Երբ Մօրթալը՝ նչմարեց՝ իր ախուր դէմքը գու-արթ արտայայտութիւն մը առաւ։

—Գործերը ծանրակչիռ են, բարեկա՛մ, ըսաւ։ Ըսէ՛ ինծի թէ ինչ պէտք է ընել։ Անատոլիկ. Ագգ. ժողովը լուծուած է. Պետական հարուածը կատարուած իրողու-թիւն մըն է։ Կոմիտէ ստեղծած է Բարիզի մէջ։ Անդուռ հոս ալ պիտի կուգին։ Ինչ միջոց ձեռք առնելու է։ Շուարած մնա-ցած եմ։ Բուռ հոս գտնուիլդ ինծ բարե-բաղդութիւն մըն է ինծի համար։ Պէտք է բազդել չարժումին դէմ, թէ ոչ հոսան-քին հետեւիլ։

Դեռ նահանգապետը իր խօսքերը չա-ւարտած՝ Մօրթալ իր որոշումը տուած էր. մէկ ակնարկով ամէն բան ընդհնչմարած էր, և ահա — վերջապէս և անչափ ու-րախութեամբ — վերստին կը գտնուէր իր պայքարի և արկածախնդրութեան տարրին մէջ։

— Ինչպէս պիտես, յարեց նահանգա-պետը. ինդիրը կը վերաբերի բարեկար-գութեան, տասգուածքի և ընտանիքի պահպանութեան։

Մօրթալ՝ հեղնածու ժպտուր չրթունք-ներուն վրայ՝ գլխարկը հաւանութեան կա-տար։

— Օ՛ն, ըսաւ, ինդիրը այդ ամէնը պահպանելու վրայ է և դուն տակաւին կը վարանիս. բայց չե՞ս տեսներ որ հա-րուածիչները ատրպ եկած է։ Երկիրը պի-տի թողուս որ բլլայ քու չարժումդ մըն է որ կըսկսի։ Տեսնենք ո՛րչափ պի-տի տեւէ։ Բայց ապահովապէս փղոն և ու-րիշ չատեր հարուածելու չափ պիտի տեւէ Թոյլ տուր ինծի որ ամբողջ գործը վրան առնեմ։ Ասիկա իմ տարրս է։

Մօրթալ իր բնակարանը վերադարձաւ։ Անհամբեր և զուարթ բան մը կ'երգէր իր մէջ։ Կը զուչակէր որ իր կեանքին առա-ջին ազմկալից չրջանը լրացած բլլալով՝ երկրորդը պիտի սկսէր։ Ամէն բան բա-ւական փորձած էր անցգուտ կերպով, ա-կռան բացած և եղան պէս արօրը քաչած էր, հիմայ պէտք էր արդիւնքը քաղել։ Այգեան ճիգեր ձլարձակած պէտք է բլլա-յին։ Կը նախազգար թէ նոր կեանք մը կըս-կսէր իրեն համար։ «Քաչո՛ր, կըսէր ինք-նիրեն, այս մեծ կռապատերազմին մէջ ե՛ս ալ իմ բաժինս պիտի առնեմ։»

Պ. Լաֆերթագի նչանագրկեսը կրող ապագաւար մը իրեն կրպակէր իր բնա-կարանին մէջ։

— Ինչ կուզէ ինծմէ Պ. Լաֆերթագ, հարցուց Մօրթալ։

Ապագաւարը նամակ մը յանձնեց իրեն։

(Շարունակելի)

Հ. ՇԱՀՈՒՄ

Հաստատեալ 1894 — ԻԶՄԻՐ

ԹԷ Ի՞ՆՉ Է ՄԵՐ ԳՈՐԾԸ

ՃԱՄԲՈՐԴՆԵՐՈՒ ձրիապէս տալ՝ ամենաճիչտ տեղեկութիւններ բոլոր չոգենաւա-կան ընկերութեանց փոխադրութիւններուն և անոնց գիներուն և մեկնման թուա-կաններուն վրայ։

ԱՃԵԼԱՐԻՍ ամեն կողմերու համար հայթայթել՝ ուղղակի տոմսակներ, ընկերու-թեանց սակաղիներուն մէջ որոշուած գիներով։

ՃԱՄԲՈՐԴՆԵՐՈՒ հանգստութեան համար՝ ամենէ լաւ քաղիները տրամադրելի ընել։

ՀԱՅԹԱՅԹԵԼ՝ աչխարհիս ամէն կողմէն իրմիր կամ այլուր փոխադրուիլ ուզողնե-րուն՝ իրմիրի մէջ կանխապէս վճարուած երթևեկութեան տոմսակներ։

ԴԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐ փոխադրող մեծ ընկերութեանց հետ մեր ունեցած մասնաւոր կարգադրութեանց համեմատ, դիւրութիւններ տալ գաղթականներուս, զեղչեալ գի-ներով տոմսակներ տալով Ամերիկայի կամ աչխարհիս ամէն կողմերու համար։

ՂՐԿԵԼ՝ ամեն տեսակ ապրանք, պահած, քօլի աչխարհիս ամեն կողմերը տպա-հալ, արագ և նպաստաւոր գիներով ու պայմաններով։

ՅԱՆՁՆԵԼ՝ մեղի վստահուած ապրանքները կամ իրերկէնները, (մաքսային և չոգե-նաւային բոլոր ձեւակերպութիւնները ու ծախսերը ի գործ դնելով՝) նչանակուած ան-ձին նչխիկ բնակարանը։

ԸՆԴՈՒՆԵԼ՝ մեր չաճախորդներուն ամէն տեսակ դիւրութիւններ, բոլոր գլխաւոր քաղաքներու մէջ մեր ունեցած 10 00 աւելի Թղթակիցներու ձեռամբ։

ՍՏԱՆԶՆԵԼ՝ Եւրոպայէ և Ամերիկայէ հասած ամեն տեսակ ապրանքներու թուա-գիրը թէ կզակները և թէ ներքին զաւառները։

ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՏԱԼ՝ քաղաքէս բոլորովին մեկնիլ ուզող ընտանիքներու կամ կարասիքը փոխադրելով ուր որ ըլլայ, որուչելով նախապէս անոնց փոխադրութեան վարձքը, ամենամեծ խնամքով չանձնելու համար մինչև որոչուած քաղքին և ի տարիին, ըստ պայմանագրութեան, նոյնիսկ իրենց հաստատուելիք քաղ-քին բնակարանը։

ՀԱՆԵԼ ՏԱԼ՝ իրմիր հասած ապրանքներ մաքսատունէն դիւրաւատչելի պայման-ներով։

ԴԱՆՁԵԼ՝ զրկուելու համար չանձնուած ապրանքներու փոխարժէքը՝ ուղարկուած քաղաքին մէջ ապրանքի չանձնումին պահուն և այտեղ վճարել անոնց փոխարէնը։

Տասն և վեց տարուան փորձառութեամբ ի վիճակի ենք ամեն կերպով գոհացնե-լու մեր ամենէն զժուարահաճ չաճախորդները և մեզ դիմողները պիտի օգտուին մեր ամեն ճիգերու վրայ ունեցած գործառնութիւններէն։ 100—78

ՄԱՂՆԻՍԱՑԻ, Մալէիլի և Քաստալլի կայարաններուն մէջ թազապետութեան կողմէ բժիչկներ կարգուած են որոնք Իզ-միրէն և Պօլսէն գացող ճամբորդները պի-տի քննեն։

ԹՈՂԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ հիւանդներ տե-ղափոխելու համար պատրաստել տուած է 6 պատգարակ (ազոխա) և երկու կառք։

ՀԵՌԱԳԻՐ

Կ. ՊՕԼԻՍ, — Նոյ. 11. — Բ. Դուռը որոչեց պէտք եղած միջոցները ձեռք առ-նել վերկելու համարձուրքիոյ իչխանական հրաւէրները կրէտէի վրայ գրու այդ կղզւոյն բնակիչները կարծես չեն ճանչնար այն երդման հետեւանքը որ ժողովոյ մէջ իրենց ներկայացուցիչներն ըրած են յա-նուն Յունաստանի Թագաւորին։

ՆՈՅՆ. — Կըսեն թէ փետրուարի մեկ-չնորհին հաստատութիւնը որոչուած է։

ՆՈՅՆ. — «Միութիւն և Յառաջդի-մութիւն» կուսակցութեան կողմէն առ-նուած քայլերը հելլէններուն դէմ պոյկո-թաժին վերջ դնելու համար, լաւ տպա-ւորութիւն մը թողած է։

ՆՈՅՆ. — Առանձին կուսակալ ձեչտ պէտի անուանը միչտ առաջ կը քչուի Ա-թենի կուսակալութեան կառավարչութեան համար։

ՆՈՅՆ. — Առողջ. վարչութեան վի-ճակագրային սկզ 24 քօլերայի նոր դէպ-քեր արձանագրուած են։

ՆՈՅՆ. — Բէօյօղլույի երեսփոխանը՝ Ճէրիտ պէյ, խորհրդարանի մէջ արտասա-նած է մեծ ճառ մը Թուրքիոյ արտաքին քաղաքականութեանը մասին։

Ի մէջ այլոց ըսած է նաեւ որ Ջերմ կուսակից մըն է Յունաստանի հետ հաչ-տութեան մը։

ԲԺԻՇԿ ՄԻՐԻՋԱՆ ՌԷՖԷՈՒԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԼ ԲԱՐԻԶԻ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ

Տասը տարի Թրաւնայի մէջ բժչկական գանազան պաչտօններ վարելէ վերջ, այժմ հաստատուած է Հայոց թաղ Ռեչիտիե նաս-տասի թիւ 119 թաղամասի վրայի տունը, ուր կը գտնուի Կեդրոնական դեղարանի մօտ եւ Հայաստան դեղարանի յարակից։

Հիւանդ կ'ընդունի առնեւ օր կիսօրէ վերջ իր տունը, Ուրբաթ օրերը ձրի, իսկ վիպակեալ աղքատներ առնեւ օր։

Կը դարմանէ ներդիսի եւ արտաքին ա-ռնեւ տեսակ հիւանդութիւններ, մասնաւո-րապէս Մանկանց և մորթի հիւանդու-թիւնք։ 50—2

ԹԱՏԵՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ուրբաթ օր, Նոյեմբեր 11 ին, Ազգային Անուանի Դերասանուհի Տիկին ՎԱՐՈՒՇԱՆ ՊՕՂՈՍԵԱՆ ի նպաստ իր Բենեֆիսին կը ներկայացնէ

ՄԱՐԳԱՐԻՏ ԳԱՏԻԷ

Ֆրանսերէն Դրամայէն Հայերէնի դարձուցած Ա. ՇԱՀՈՒՄԻ

Տիկին Պողոսեան կը յուսայ որ իր ազգայինները պիտի չնորհին իրեն իրենց ներկայութեամբ պատուել։

Ներկայացումը պիտի սկսի ժամը 8 ին։

Տոմսակները կարելի է գնել Ազգ. Ժողովի գրասենեակէն։

ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգ. Ժողովի Ընդհանուր Ատենապետութենէն ծանուցանուի որ Ազգ. Ժողովի Ընդհանուր Նիստ մը պիտի գումարուի Չորեքչաբթի, Նոյեմբեր 16 ին, ժամը 2 ին, Ազգ. Ժողովի սրահին մէջ, հետեւեալ օրակարգով։

1. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենապետի։
2. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպիրներու։
3. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենակալներու։
4. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենագրի։
5. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի։
6. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
7. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
8. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
9. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
10. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
11. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
12. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
13. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
14. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
15. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
16. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
17. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
18. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
19. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
20. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
21. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
22. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
23. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
24. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
25. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
26. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
27. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
28. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
29. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
30. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
31. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
32. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
33. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
34. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
35. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
36. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
37. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
38. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
39. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
40. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
41. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
42. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
43. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
44. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
45. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
46. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
47. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
48. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
49. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
50. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
51. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
52. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
53. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
54. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
55. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
56. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
57. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
58. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
59. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
60. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
61. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
62. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
63. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
64. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
65. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
66. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
67. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
68. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
69. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
70. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
71. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
72. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
73. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
74. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
75. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
76. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
77. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
78. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
79. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
80. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
81. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
82. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
83. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
84. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
85. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
86. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
87. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
88. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
89. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
90. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
91. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
92. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
93. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
94. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
95. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
96. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
97. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
98. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
99. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։
100. Ընտրութիւն Ազգ. Ժողովի Ատենադպրապետի Օգնականի։

NATIONAL UNION SOCIETY LTD

ԱՐՈՒ ԴԱՐՁԸ ՓՈԽԱՆՑՈՒԱԾ ՈՒ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԱԾ Է

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD-Է

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ **ԼՕՆԴՈՆԻ ՄԷՋ 1782-ԻՆ**

Ընկերութիւնս ընդհանուր գրասենեակ մը բանալով քաղաքիս
Պահեստ, Գործերը եւս աւելի է քան
վճռած է մինչեւ այսօր վերաններս համար աւելի քան

Ասպ. Ոսկի 13,000,000
» » 70,000,000

Այս հանգամանքով ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ չէնքեր, ապրանք, կարասիս, գործարաններ, եւն. եղած տարին պայմանագրով։

L'INTERNATIONALE

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՐԿԱԾՆԵՐՈՒ

Հաստատուած Ի ՏԻՒՆԻՍԻՈՐԴ

EXCESS

INSURANCE Co LTD

Winchester House

Հաստատուած Ի ԼՈՆԴՈՆ

ԱՆԳԼ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՐԿԱԾՆԵՐՈՒ

Այս երկու ընկերութիւնները կ'ապահովագրեն ծովային արկածներու դէմ ամեն տեսակ ապրանքներ լիակատար եղեռնագործութեամբ։

Լիազօր ներկայացուցիչ Իզմիրի եւ շրջակայից համար

Լ. եւ Լ. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

Ալի Եօրկի Կոստանդ Սիրքէտեան Ֆէրհանէ Թիւ 9—10

150—3

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ WHISKYՆ
ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ ԱՄԵՆ ՏԵՂ.

ՓՈՐՁԵՑԻՔ ԳՆԵԼ ՀԱՒՆԻՔ 150—26

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

ՊՈՅԱԼ ԻՔՍՉԵՆՃ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնեալ 1720ին *Ի ԼՈՆԴՈՆ*

Գոյք ընկերութեան	Ա. Ո. 5,000,000
Վճարեալ Ապահովագրեալներու	» » 42,000,000

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ և ամեն տեսակ կալուածք, կարասիք, ապրանք, նպաստաւոր պայմաններով։

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով կ'ապահովագրէ ամբողջ կեանքի սեռդութեան վրայ։ Նաեւ ապահովագրութիւնք, Ընկերութեամբ ապահովագրուիլն ևն. ևն.։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել՝

Կ. Ռ. ՈՍԿԱՆԵԱՆի
Քննիչ պատուիրակ
250—235

Ս. ՈՒՒՔՉOԼ եւ ԸՆԿ
Ընդհ. Գործակալները

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ

Ստեփան Իփլիքչեան

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Վերջին նորաձեւութիւնները հասած են Drap Velours—Ratiné—Velours Anglais— Derniere création, Velours frisson – Cachemire.

Գործուածքի զանազան կտաւներ. — Combination *բուրդէ եւ բամպակէ*, Jacquette tricoté, *եւ* Bonnet*ներ*— *Գոյնզգոյն բուրդ եւ բամպակ* — Velours du Nord *և* Նուրիւր, *և* Sicilienne.

Nainsook, Indian *և* Persian Laions

Շաբաթ Երեքը պօմէ Քըրիի ժամանակ։

250—66 ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

ԿԵՂՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ

ՁԱՐԳԱՀ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐ

Հայոց բազ Բէշիկթաշ Ջաամէսճի

Կեղրոնական դեղարանը գովեստի պէտք չունի, ծանօթ է արդէն բոլոր Իզմիրի։

Թարմ և անխարդախ դեղեր, պատրաստութիւնը արագ և կարևորը ժամանակ։

Հոն կ'յաճախեն ականաւոր բժիշկներ։

150—121

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ WHISKYՆ
ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ ԱՄԵՆ ՏԵՂ.

ՓՈՐՁԵՑԻՔ ԳՆԵԼ ՀԱՒՆԻՔ 150—26

ԱՆՏՐԻԱ ՏԱՄԻԱՆՕ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՊԱԼԽԱՐԿՆԵՐՈՒ

Բաապժ Կոստաւ 6 ԻԶՄԻՐ

Ձմեռուան եղանակին համար առանձնակարգ գլխարկներու վաճառատունն է, ուր կգտնուին Անգլիական անուանի կրեչէմ և Իտալական հռչակաւոր ճշմարիտ Պորսալինօ գլխարկները։

Ամէն ձեւերով ամենավերջին նորաձեւութիւններ։

ՄԱԹՈՒՐ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ ԵՒ ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐ 150—19

ԱՂՔԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍՆԱԳԷՏ

ՏՕՔԹՕՐ Տ. ԷՆՓՒԷՃԵԱՆ

առայժմ կ'ընդունի առեւտ or կէսօրեն ետք ժամը 3ին սկսեալ մինչեւ ժամը 5 Մուրացիբիսի դեղարանը՝ Ջուանիաց թաղ։

25—25

ԲԱՐԱՁԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Վաճառատանս մէջ կը գտնուին ամեն տեսակ ճարտնական և նկարչական ապրանքներ։

ՁԱՐՈՆԴԱՆ *ծախնատակիւ թէյի* ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ *ապակներ, Մետաղեայ թաշկինակներ, վզնոցներ, Տուփեր, խոզանակներ եւն.։*

ՄԱՁԱԽԱԹ ՀՇՄԲԱՒՈՐ ԹԷՅԸ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ընտիր ապրանքներ, Գուլպաներ, Թաշկինակներ, Օձիքներ, փողկապներ, Շապիկներ եւն. եւն.։

Ճաշակաւոր եւ ազատ։ 150—100

ԿՐԷՇԱՄ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ի ԼՕՆԴՈՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1848 ԻՆ

Գոյք Ընկերութեան	Ա. Ո.	9,014,532
Տարեկան հասոյթ	» »	1,438,659
Վճարուած գումար	» »	20,474,666

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ

ԼՕՆԴՈՆ

Ընկերութեան Ապահովագրական ընդհ. կանոններու մէջ մանաւանդ 24րդ. յօդուածը խիստ ուշադրաւ ըլլալով կ'ներկայենք, որով «Ընկերութիւնը կ'ընդունի Օսմ. գաւառականներու վճիռները ո՛և է առթերութեանց առջև»։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել բնդհանուր գործակալներուն։

50—34 C. WAITTALL & C⁰

Ֆ. ԹՈՊԱԼԵԱՆ

Մանուզէա եւ բարտրական զանազան ներու, թէլէֆոններու և թատրոններու չինութեանց։

Կ'այցելէ փափաքողներու և իր չինամներուն և նորոգութիւններուն համար կ'երաշխաւորէ ամբողջ տարի մը, առանց նորէն վարձատրի պահանջելու։

Փափաքողք կրնան դիմել կամ իրենց հասցէն գրկել Տպարանս։ 20—13

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ՔԱՄԷԼԻԱՅԻ

(ՆԱԽՈՐԴ ՍԱՄՍՈՒԹԵԱՆ)

ԵՒ

ՄԱՍՆԱՁԻՒՂ ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 33

Վաճառատանս մէջ կը գտնուին ամեն ճաշակի յարմար ապրանքներ։

Ձմեռնային յառաջիկայ եղանակին համար, ընդունած ենք մեծաքանակ ապրանք, որոնք պիտի կրնան գոհացնել ամենէ նրբաճաշակներն։

Գիներու անհամեմատ ժամանութիւն, ապրանքներու տոկունութիւն անմրցելի է։

Այցելեցէք անպատճառ մը ՔԱՄԵԼԻԱՅԻ վաճառատունը համոզուելու համար։

125—77 ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՒԶԴ ՆՐԲԱՃԱՇԵԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ

Ձեր գնումները միշտ ԼՈՒՎՐԸ au «LOUVRE» վաճառատունէն, Ֆրանկաց թաղ Ուր գտնաք, ճաշակի նրբութիւն, Տիկնոջ ճոխութիւն և Բարիզեան ամենավերջին նորաձեւութիւն (Dernière Création).

Եղանակի վերջին նորութիւնները լինչպէս՝

Շէվիոթ (cheviotte), *կրօս սէրժ* (grosse cerge), *Տիակոնալ* (Dsagonal gros cole)— *Հօմսփուն* (Homespun), *Սանկլիէ* (Sanglieu), *Քօթ շըվալ* (cote cheval) *Սաթէն տիրէքթր Թուար* (Satin Diréctoir), *Սաթէն սօլէյլ* (Satin Soleil), *Գաշըմիր տը սոյա* (Cachem de soie) Amazon décatic etc. —*Ամենանոր գոյներով և անմրցելի գիներով։*

«ԼՈՒՎՐԸ» Ֆրանկաց Թաղ

150—78 ԳԱԼՓԱՔԵԱՆ ԵՒ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆ